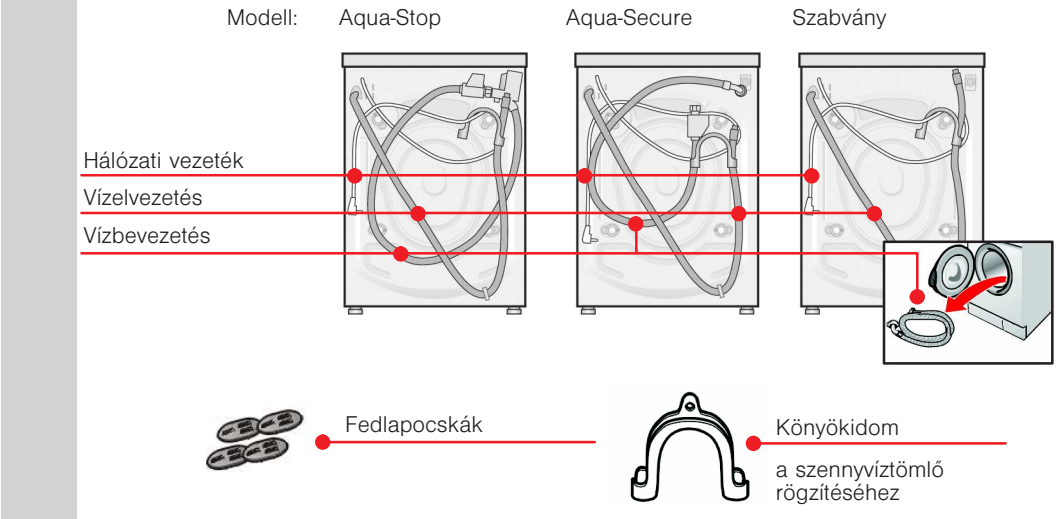


Biztonsági útmutatások

- A mosógép nagy súlyú készülék – Legyen óvatos a megemelésénél!
- Figyelem: A megfagyott tömlők könnyen megrepedhetnek/kipukkanhatnak. A mosógépet ne állítsa fel fagyveszélyes helyeken és/vagy a szabadban.
- A mosógép megsérülhet. Ne a kiálló részeknél fogva (pl. a betöltő ablak) emelje meg.
- Az itt felsorolt útmutatásokhoz kiegészítésként az illetékes víz- és elektromos művek speciális előírásait lehet figyelembe venni.
- Kétséges esetekben szakemberrel végeztesse el a bekötést.
- A tömlőket és a vezetékeket úgy helyezze el, hogy ne lehessen bennük megbotlani.

Csomagolás tartalma

A dobban levő nedvességet a végső ellenőrzés okozza.



Csatlakozástól függően az alábbira is szükség van

- 1 csőbilincs Ø24–40 mm átmérővel (szakkereskedelem) a szifon csatlakoztatásához.

Hasznos szerszám

- vízmérték a beállításhoz.

Elhelyezési felület

- Fontos a stabilitás, hogy a gép ne mozduljon el!
- Az elhelyezési felületnek szilárdnak és simának kell lennie.
- A puha padlók/padlóburkolatok nem alkalmasak erre a célra.

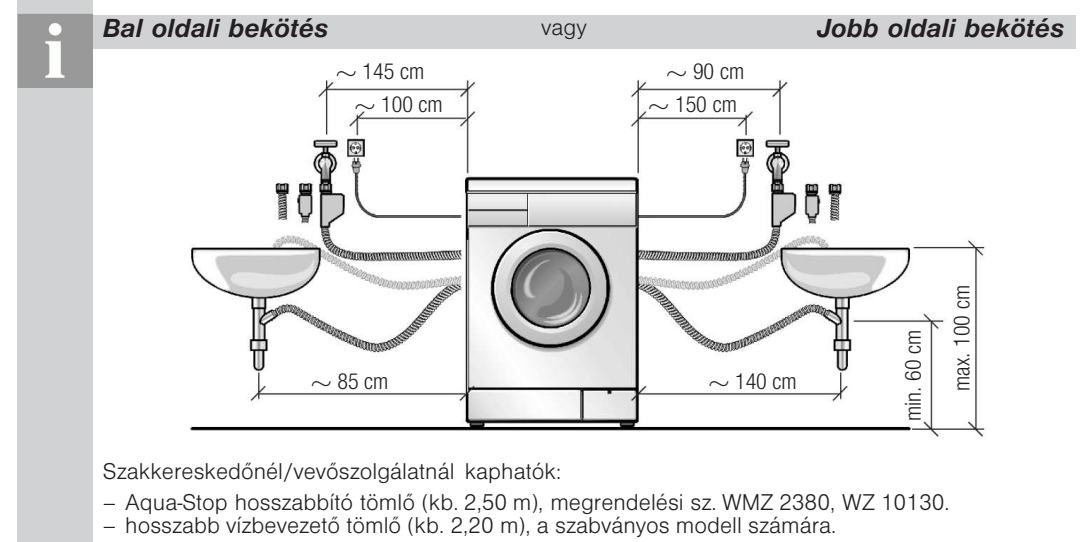
Ha a felállítás talapzaton történik

- a mosógép lábait tartóhevederekkel * rögzítse (* megrendelési sz. WMZ 2200, WX 9756)

Ha a felállítás gerendafödémen történik

- a mosógépet lehetőleg az egyik sarokban helyezze el.
- a padlóra csavarozzon vízálló falapot (min. 30 mm vastagot).
- a mosógép lábait tartó-hevederekkel * rögzítse (* megrendelési számot lásd fent).

Tömlő- és vezeték-hosszúságok



A készülék alá-/beépítése

Alá-/beépítés az áramellátásra történő csatlakoztatás előtt.

Beépítés egy főzőfülkébe: (alá- vagy beépítés)

- 60 cm széles helyre van szükség.
- A mosógépet csak végig érő, a szomszédos szekrényekkel szorosan összekapcsolt munkalappal állítsa föl.

Aláépítésnél:

- 60 cm széles helyre van szükség.
- A készülék-fedőlap helyett egy szakemberrel szereltessen fel lemezborítást * (megrendelési sz. WMZ 2420, WZ 10190).

A szállítási biztosítók eltávolítása

- Az első használat előtt okvetlenül távolítsa el minden szállítási biztosítót és őrizze meg ezeket a későbbi szállításhoz.
- A csavart, az alátétet és a hüvelyt összezsavarozva tárolja.

1. A tömlőket vegye ki a tartóból, modelltől függően vegye le a könyökidomot.

2. Lazítsa meg a csavarokat (1, 2, 3, 4) ...

... amíg szabadon nem mozoghatnak a hüvelyben.

3. Minden szállítási biztosítót (1, 2) távolítsa el.

A csavart mindig az alátéttel és a hüvellyel együtt.

4. Minden szállítási biztosítót (3, 4) távolítsa el.

A csavart az alátéttel és a hüvellyel együtt.

Ötlet:
Egyik kezével nyúljon be a betöltő ablakon és a mosódobot kissé húzza előre.

5. Helyezze be a fedlapocskákat.

Vízbekötés:

- Áramütésveszély! Az Aqua-Stop biztonsági berendezést ne merítse vízbe (elektromos szelepet tartalmaz).
- A szivárgások vagy a vízkárok elkerülése érdekében okvetlenül tartsa be az ebben a fejezetben található útmutatásokat!
- Figyelem: A mosógépet csak hideg ivóvízzel működtesse.
- Ne csatlakoztassa egy nyomásmentes villanybojler keverő-csaptelepére.
- Kétséges esetekben szakemberrel végeztesse el a bekötést.

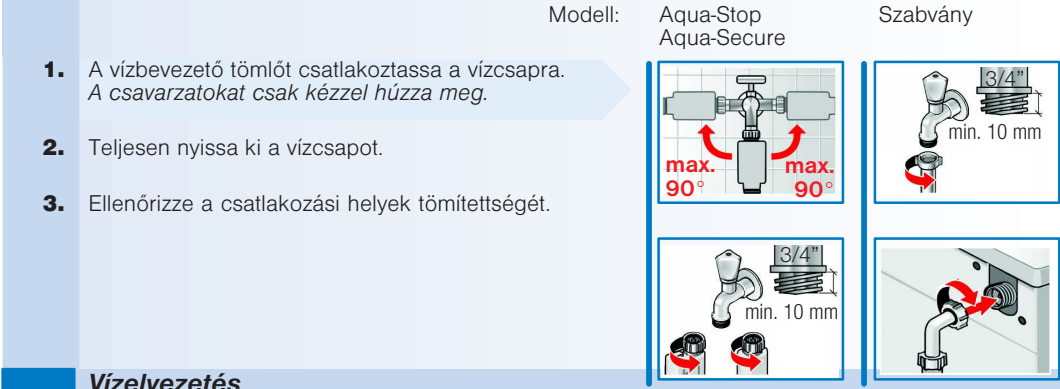
Vízbevezetés

A vízbevezető tömlőt nem szabad:

- megtörni, összenyomni, megváltoztatni vagy átvágni (szilárdsága többé nem garantált).

Optimális víznyomás a vezetékhalózatban: 100–1000 kPa (1–10 bar)

- Kinyitott vízcsap esetén legalább 8 l folyik át percenként.
- Nagyobb víznyomás esetén nyomáscsökkentő szelepet építsen be.



Vízlevezetés

A vízlevezető tömlőt nem törje meg és ne húzza ki hosszában. Magasságkülönbség az elhelyezési felület és a lefolyó között: min. 60 cm, max. 100 cm.

Vízlevezetés mosdókagylóba:

A mosdókagyló dugójának nem szabad akadályoznia a vízlefolyást: a vízlevezető tömlőt biztosítani kell kicsúszás ellen. Kiszivattyúzásnál ellenőrizze, hogy a víz elég gyorsan folyik-e le.

Vízlevezetés szifonba:

A csatlakozási helyet Ø 24–40 mm átmérőjű tömlőbilinccsel (szakkereskedés) biztosítsa.



Biztonsági útmutatások

- A mosógép nagy súlyú készülék – Legyen óvatos a megemelésénél!
- Figyelem: A megfagyott tömlők könnyen megrepedhetnek/kipukkanhatnak. A mosógépet ne állítsa fel fagyveszélyes helyeken és/vagy a szabadban.
- A mosógép megsérülhet. Ne a kiálló részeknél fogva (pl. a betöltő ablak) emelje meg.
- Az itt felsorolt útmutatásokhoz kiegészítésként az illetékes víz- és elektromos művek speciális előírásait lehet figyelembe venni.
- Kétséges esetekben szakemberrel végeztesse el a bekötést.
- A tömlőket és a vezetékeket úgy helyezze el, hogy ne lehessen bennük megbottlani.

Csomagolás tartalma

modelltől függ

A dobben levő nedvességet a végső ellenőrzés okozza.

Modell: Aqua-Stop

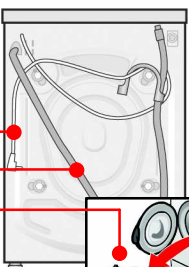
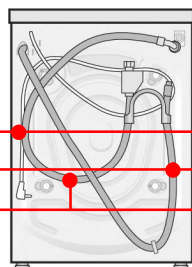
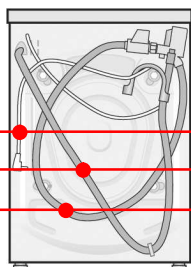
Aqua-Secure

Szabvány

Hálózati vezeték

Vízvezetés

Vízbevezetés



Fedlapocskák



Könyökidom

a szennyvíztömlő rögzítéséhez

Csatlakozástól függően az alábbira is szükség van

- 1 csőbilincs Ø24–40 mm átmérővel (szakkereskedelem) a szifon csatlakoztatásához.

Hasznos szerszám

- vízmérték a beállításhoz.

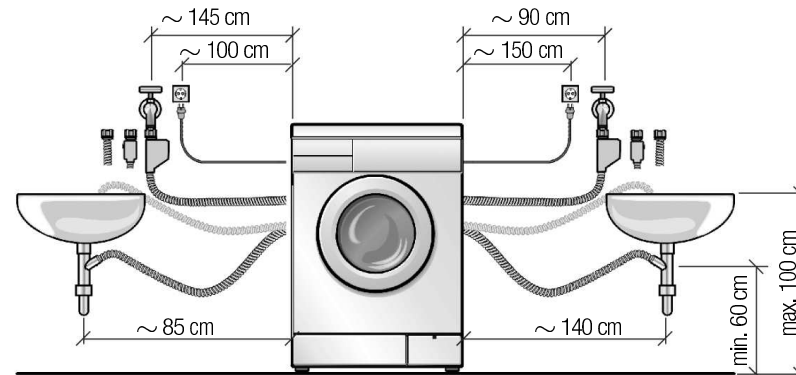
Tömlő- és vezeték-hosszúságok modelltől függően

i

Bal oldali bekötés

vagy

Jobb oldali bekötés



Szakkereskedőnél/vevőszolgálatnál kaphatók:

- Aqua-Stop hosszabbító tömlő (kb. 2,50 m), megrendelési sz. WMZ 2380, WZ 10130.
- hosszabb vízbevezető tömlő (kb. 2,20 m), a szabványos modell számára.

A készülék alá-/beépítése

Alá-/beépítés az áramellátásra történő csatlakoztatás előtt.

i

Beépítés egy főzőfülkébe: (alá- vagy beépítés)

- 60 cm széles helyre van szükség.
- A mosógépet csak végig érő, a szomszédos szekrényekkel szorosan összekapcsolt munkalappal állítsa föl.

i

Aláépítésnél:

- 60 cm széles helyre van szükség.
- A készülék-fedőlap helyett egy szakemberrel szereltesse fel lemezborítást * (megrendelési sz. WMZ 2420, WZ 10190).

Elhelyezési felület



- Fontos a stabilitás, hogy a gép ne mozduljon el!
- Az elhelyezési felületnek szilárdnak és simának kell lennie.
- A puha padlók/padlóburkolatok nem alkalmasak erre a célra.



Ha a felállítás talapzaton történik

- a mosógép lábait tartóhevederekkel * rögzítse (* megrendelési sz. WMZ 2200, WX 9756)



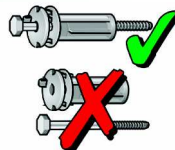
Ha a felállítás gerendafödemen történik

- a mosógépet lehetőleg az egyik sarokban helyezze el.
- a padlóra csavarozzon vízálló falapot (min. 30 mm vastagot).
- a mosógép lábait tartóhevederekkel * rögzítse (* megrendelési számot lásd fent).

A szállítási biztosítók eltávolítása



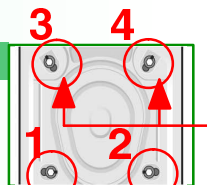
- Az első használat előtt okvetlenül távolítson el minden szállítási biztosítót és őrizze meg ezeket a későbbi szállításhoz.
- A csavart, az alátétet és a hüvelyt összezsavarozva tárolja.



1. A tömlőket vegye ki a tartóból, modellről függően vegye le a könyökidomot.

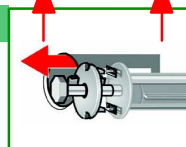
2. Lazítsa meg a csavarokat (1, 2, 3, 4) ...

... amíg szabadon nem mozoghatnak a hüvelyben.



3. Minden szállítási biztosítót (1, 2) távolítson el.

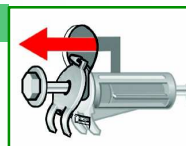
A csavart mindig az alátéttel és a hüvellyel együtt.



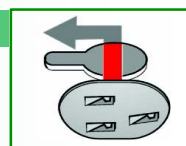
4. Minden szállítási biztosítót (3, 4) távolítson el.

A csavart az alátéttel és a hüvellyel együtt.

Ötlet:
Egyik kezével nyúljon be a betöltő ablakon és a mosódobot kissé húzza előre.



5. Helyezze be a fedlapocskákat.



Vízbekötés:

modellről függ



- Áramütésveszély! Az Aqua-Stop biztonsági berendezést ne merítse vízbe (elektromos szelepet tartalmaz).
- A szivárgások vagy a vízkárok elkerülése érdekében okvetlenül tartsa be az ebben a fejezetben található útmutatásokat!
- Figyelem: A mosógépet csak hideg ivóvízzel működtesse.
Ne csatlakoztassa egy nyomásmentes villanybojler keverő-csaptelepére.
- Kétséges esetekben szakemberrel végeztesse el a bekötést.



Vízbevezetés

A vízbevezető tömlőt nem szabad:

- megtörni, összenyomni, megváltoztatni vagy átvágni (szilárdsága többé nem garantált).

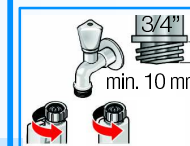
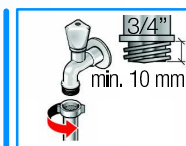
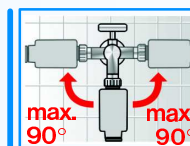
Optimális víznyomás a vezetékhálózatban: 100–1000 kPa (1–10 bar)

- Kinyitott vízcsap esetén legalább 8 l folyik át percenként.
- Nagyobb víznyomás esetén nyomáscsökkentő szelepet építsen be.

Modell: Aqua-Stop
Aqua-Secure

Szabvány

1. A vízbevezető tömlőt csatlakoztassa a vízcsapra. A csavarokat csak kézzel húzza meg.
2. Teljesen nyissa ki a vízcsapot.
3. Ellenőrizze a csatlakozási helyek tömítettségét.

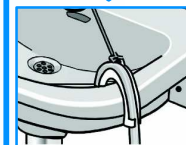
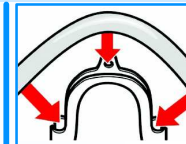


Vízlevezetés

A vízlevezető tömlőt nem törje meg és ne húzza ki hosszában. Magasságkülönbség az elhelyezési felület és a lefolyó között: min. 60 cm, max. 100 cm.

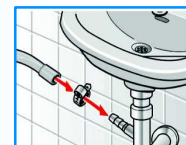
Vízlevezetés mosdókagylóba:

A mosdókagyló dugójának nem szabad akadályoznia a vízlefolyást: a vízlevezető tömlőt biztosítani kell kicsúszás ellen. Kiszivattyúzásnál ellenőrizze, hogy a víz elég gyorsan folyik-e le.



Vízlevezetés szifonba:

A csatlakozási helyet Ø 24–40 mm átmérőjű tömlőbilinccsel (szakkereskedés) biztosítsa.



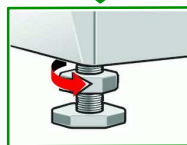
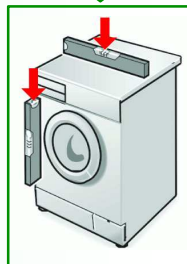
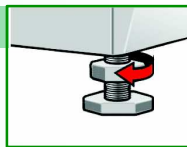
Beállítás

! Az erős zajképződés, a rezgések és a "vándorlás" a nem megfelelő beállítás következménye lehet!



A mosógépet vízmértékkel állítsa be.

1. Az ellenanyát lazítsa meg a csavarkulccsal az óramutató járásával megegyezően.
2. A készülékláb forgatásával korrigálja a magasságot. Mind a négy készüléklábnak stabilan kell állnia a földön. A mosógépnek nem szabad billegnie! Vízmértékkel ellenőrizze, esetleg változtassa meg a mosógép beállítását.
3. Az ellenanyát erősen húzza meg a készülék házzal szemben.
– Közben rögzítse a lábat és ne állítson a magasságon.
Mind a négy készüléklábon levő ellenanyát erősen be kell csavarni a készülékkel szemben!



Elektromos csatlakoztatás

- A mosógépet csak váltóáramú, az előírásoknak megfelelően felszerelt védőérintkezős dugaszoló aljzatra szabad csatlakoztatni.
- A hálózati feszültségnek és a mosógépen (adattábla) levő feszültségértéknek meg kell egyeznie.
- A teljesítmény-szükséglet, valamint a szükséges biztosíték az adattáblán van feltüntetve.
- Biztosítani kell, hogy:
 - a hálózati dugó és a dugaszoló aljzat megfelelően egymásnak,
 - a vezeték keresztmetszete elegendő legyen,
 - a földelési rendszer az előírásoknak megfelelően legyen beszerelve.
- A hálózati vezeték cseréjét (ha szükséges) csak villanyszerelő szakember végezheti el. Csere hálózati vezeték a vevőszolgálatnál kapható.
- Ne használjon elosztódugókat/-csatlakozókat és hosszabbító vezetékeket.
- Ha hibaáram-védőkapcsolót alkalmaz, csak a következő jelzéssel ellátott típust használja: Csak ez a jelzés garantálja a jelenleg érvényes előírások teljesítését.
- A hálózati csatlakozót tilos vizes kézzel bedugni/a dugaszoló aljzataból kihúzni. A hálózati csatlakozót csak a dugasznál, és ne a vezetéknél fogva húzza ki a dugaszoló aljzataból.

Gyártó (lásd a Használati utasítást)

0206/9000 122 037

Szállítás, pl. költözésnél

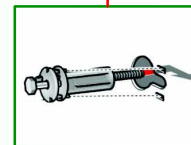
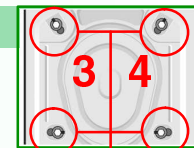
A szállítás és a szakszerű felállítás és bekötés után először a szivattyúzás kiegészítő programot futtassa le, mielőtt az első mosóprogramot elindítja.

1. Mielőtt a mosógépet szállítja:

1. zárja el a vízcsapot.
2. eressze le a maradék mosóvizet. Lásd a Használati utasítás 9. oldalát; Mosóvíz-szivattyú.
3. szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben. Lásd a Használati utasítás 9. oldalát; Szűrő a vízbevezetésnél.
4. a mosógépet válassza le az elektromos hálózatról.
5. szerelje le a tömlőket.

2. Szállítási biztosítók előkészítése és berakása:

1. vegye le a két alsó fedlapocskát.
2. készítse elő a szállítási biztosítót:
 - a csavart annyira húzza ki a hüvelyből, hogy a csavar vége egy vonalban legyen a hüvely végével.
 - Egy másik személlyel a nyitott betöltő ablakon keresztül húzassa fent előre a mosódobot.
3. helyezze bele (1, 2, 3 és 4) szállítási biztosítót.
4. erősen húzza meg a csavarokat. Az alátét csapjának a készülék hátoldalán levő horonyba kell kapaszkodnia.



Műszaki adatok

Méretek (szélesség x mélység x magasság)	60 x 59 x 84,2 cm
Súly	69–83 kg <i>modelltől függ</i>
Névleges feszültség	220–240 V, 50 Hz
Hálózati csatlakozás	Dugaszoló aljzat (220–240 V, 50 Hz, min. 10 A – LSL-kapcsoló)
Víznyomás	100–1000 kPa (1–10 bar)
Vízvezető cső	padlótól számított magasság: min. 60 cm, max. 100 cm
Vizsgáló programok az EN 60 456 szerint 1999 és az IEC 60456 Ed. 3 1988 szerint: 02	

Vevőszolgálat

- Mielőtt felhívja a vevőszolgálatot, kérem ellenőrizze, hogy nem tudja-e egyedül is elhárítani a hibát. *Lásd a Használati utasítás 10. oldalán a "Mi a teendő, ha ..." c. részt.*
 - Tanácsadás esetén a garancia ideje alatt is Önt terhelik a technikus kiszállásának költségei.
 - Az Önhez legközelebb eső vevőszolgálat címét megtalálja a mellékelt listában. A vevőszolgálatnak adja meg, kérem a termékszámot (E-Nr.) és a mosógép gyártási számát (FD).
- E-Nr. _____ FD _____

Termékszám Gyártási szám

Az ezeket az adatokat tartalmazó típustáblát a nyitott betöltő ablak keretében és a mosógép hátoldalán levő adattábla vastagon bekeretezett mezőjében találja meg.
- A termékszám és a gyártási szám megadásával segítsen elkerülni a vevőszolgálat felesleges kiszállásait. Így megtakarítja az ezzel kapcsolatos többletköltségeket.

Aqua-Stop-garancia

Csak az Aqua-Stop-pal rendelkező készülékekre

Az adásvételi szerződésből következően az eladóval szemben támasztott garanciaigények mellett és a mi készülékgaranciánkon kívül kártérítést garantálunk a következő feltételek megléte esetén:

1. Ha az Aqua-stop rendszerünk hibája vízkárt okozna, akkor megtérítjük a magánfelhasználók kárát.
2. Ez a szavatossági garancia a készülék élettartamára érvényes.
3. A garanciaigénynek az a feltétele, hogy az Aqua-Stop-pal rendelkező készüléket szakszerűen, útmutatásunknak megfelelően állítsa fel és kösse be; ez a szakszerű Aqua-Stop hosszabbítóra (eredeti tartozék) is vonatkozik. Garanciánk egészen az Aqua-Stop vízcsapra csatlakoztatásáig nem terjed ki a sérült vezetékekre vagy szerelvényekre.
4. Az Aqua-Stop-pal ellátott készüléket Önnek alapvetően nem kell felügyelnie üzemelés közben ill. azt követően nem kell biztosítani a vízcsap elzárásával. Csak akkor kell elzárnia a vízcsapot, ha hosszabb ideig nem tartózkodik a lakásban, pl. ha többhetes szabadságra megy.



Tartalom

Oldal

■ Csomagolás tartalma	1
■ Elhelyezési felület	1
■ Tömlő- és vezeték-hosszúságok	2
■ Alá- és beépítés	2
■ A szállítási biztosítók eltávolítása	3
■ Vízbekötés	4
■ Beállítás	5
■ Elektromos csatlakoztatás	5
■ Szállítás, pl. költözésnél	6
■ Műszaki adatok	6
■ Vevőszolgálat	7
■ Aqua-Stop-garancia	7



A mosógépet csak akkor vegye használatba, ha elolvasta ezt az útmutatást! Vegye figyelembe a különálló használati utasítást is. Minden dokumentumot őrizzen meg a későbbi használat vagy a gép következő tulajdonosa számára.